



UCLG - MEXICO CITY - CULTURE 21

4th EDITION - INTERNATIONAL AWARD

PRESENTATION OF THE **JURY**
PRÉSENTATION DU **JURY**
PRESENTACIÓN DEL **JURADO**



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG

United Cities
and Local Governments



culture 21

UCLG Committee




The objective of the
**INTERNATIONAL AWARD
UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21**
is to recognise leading cities and individuals
that have distinguished themselves through
their contribution to culture as a key dimension
in sustainable cities.



Le **PRIX INTERNATIONAL CGLU –
VILLE DE MEXICO – CULTURE 21**
a pour objectif de reconnaître les leaders -villes
ou personnes- qui se sont distinguées par leur
contribution à la culture en tant que pilier du
développement durable.

El **PREMIO INTERNACIONAL CGLU –
CIUDAD DE MÉXICO – CULTURA 21**
tiene como objetivo reconocer a ciudades o
personas líderes que se hayan destacado en
su aporte a la cultura como dimensión del
desarrollo sostenible.





4th INTERNATIONAL AWARD

UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG
United Cities
and Local Governments



culture 21
UCLG Committee

INTRODUCTION

The objective of the “International Award UCLG - **MEXICO** City - Culture 21” is to recognize leading cities and people that have distinguished themselves through their contribution to culture as a dimension of sustainable development.

The initiative is consistent with the aim of United Cities and Local Governments (UCLG) to represent and defend the interests of local governments on the world stage and is expected to contribute to the dissemination and implementation of Agenda 21 for culture, the promotion of cultural rights and the connection between culture and the UN Agenda 2030. The initiative proves the leadership of Mexico City in the area of culture and sustainable development.

The initiative has two categories.

- A** The City / Local or Regional Government award will recognise a policy or programme that has significantly contributed to linking the values of culture -heritage, diversity, creativity and transmission of knowledge- with democratic governance, citizen participation and sustainable development. The winning city will receive the amount of 50,000 euros.
- B** The Individual award will recognise an internationally renowned person who has made a fundamental contribution to the relationship between culture and development. The winner will receive an amount of 25,000 euros.

The rules of the fourth edition of the “International Award UCLG - **MEXICO** City - Culture 21” say that the Jury will be formed by five members, international experts, highly eminent figures with a proven track record in the cultural world, ensuring in this way the notoriety and relevance of the Award.

The deadline for submission of projects was 18th March 2020. The Jury will select the winners in May 2020. The **Awards ceremony** will take place in Mexico City on 13 May 2021, in the framework of the commemoration of the 700th anniversary of the “lunar foundation of Mexico” in 1321, an event that recalls the role of women in shaping the community and cultural identity of the future Tenochtitlan as indicated by the traditional Mexica sources.

INTRODUCTION

Le « Prix international CGLU – Ville de **MEXICO** – Culture 21 » a pour objectif de reconnaître les leaders –villes ou personnes– qui se sont distingués par leur contribution à la culture en tant que dimension du développement durable.

L'initiative est cohérente avec le mandat de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU) comme représentant et défenseur des intérêts des gouvernements locaux et régionaux sur la scène mondiale, et contribuera, aussi, à renforcer la dissémination et la mise en œuvre de l'Agenda 21 de la culture, la promotion des droits culturels et la connexion entre la culture et l'Agenda 2030 des Nations Unies. Le Prix montre le leadership de la Ville de Mexico dans le domaine de la culture et le du développement durable.

L'initiative a deux catégories.

- A** Le Prix à une ville ou un gouvernement local ou régional récompensera une politique ou un programme qui aura contribué de manière significative à améliorer les valeurs de la culture (le patrimoine, la diversité, la créativité et la transmission de connaissances) grâce à la gouvernance démocratique, à la participation des citoyens et au développement durable. La ville gagnante recevra 50.000 euros.
- B** Le Prix à une Personnalité récompensera une personne de niveau mondial qui aura contribué de manière fondamentale à la relation entre la culture et le développement. La personnalité choisie recevra 25.000 euros.

Le règlement de la quatrième édition du « Prix international CGLU – Ville de **MEXICO** – Culture 21 » affirme que le Jury sera composé de cinq personnes, des experts internationaux, des personnalités à la trajectoire irréprochable dans le milieu culturel et d'un très grand prestige, ce qui garantira la célébrité et l'importance du Prix.

La date limite pour la présentation de candidatures était le 18 mars 2020. Le Jury délibérera en mai 2020. La **cérémonie de remise du prix** est programmée pour le 13 mai 2021 dans la Ville de Mexico, à l'occasion du 700ème anniversaire de la "fondation lunaire du Mexique" en 1321, un événement qui rappelle le rôle important joué par les femmes dans la formation de la communauté et de l'identité culturelle de la future ville de Tenochtitlan, selon des sources mexicaines traditionnelles.



4th INTERNATIONAL AWARD

UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG
United Cities
and Local Governments



culture 21
UCLG Committee

INTRODUCCIÓN

El “Premio Internacional CGLU - Ciudad de **MÉXICO** - Cultura21” tiene como objetivo premiar a ciudades y personas líderes que se hayan destacado en su aporte a la cultura como dimensión del desarrollo sostenible.

La iniciativa es coherente con la misión de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) de representación y defensa de los intereses de los gobiernos locales y regionales en el plano global, y reforzará la difusión y la implementación de la Agenda 21 de la cultura, la promoción de los derechos culturales y la conexión entre la cultura y la Agenda 2030 de Naciones Unidas. La iniciativa demuestra el liderazgo de la Ciudad de México en la relación entre cultura y desarrollo sostenible.

La iniciativa tiene dos categorías.

- A** El Premio a una Ciudad o Gobierno Local o Regional reconocerá una política o un programa que haya contribuido significativamente a relacionar los valores de la cultura -el patrimonio, la diversidad, la creatividad y la transmisión de conocimientos- con la gobernanza democrática, la participación ciudadana y el desarrollo sostenible. La ciudad ganadora recibirá la cantidad de 50.000 euros.
- B** El Premio a una Personalidad reconocerá a una persona de renombre mundial que haya hecho una aportación fundamental a la relación entre cultura y desarrollo. La personalidad seleccionada recibirá la cantidad de 25.000 Euros.

Las bases de la cuarta edición del “Premio Internacional CGLU - Ciudad de **MÉXICO** - Cultura21” establecen que el Jurado estará formado por cinco personas, expertos internacionales, personalidades de intachable trayectoria en el medio cultural y de enorme prestigio, garantizando así la notoriedad y relevancia del Premio.

La fecha límite para presentar candidaturas fue el 18 de marzo de 2020. El Jurado realizará sus deliberaciones en el mes de mayo de 2020. La **ceremonia de entrega** se celebrará el 13 de mayo de 2021 en la Ciudad de México, en el marco de la conmemoración del 700 aniversario de la “fundación lunar de Mexhico” en 1321, un acontecimiento que recuerda el rol de las mujeres en la formación de la comunidad y la identidad cultural de la futura Tenochtitlán, según indican las fuentes tradicionales mexicas.

JOSÉ ALFONSO SUÁREZ DEL REAL Y AGUILERA

José Alfonso Suárez del Real y Aguilera is the current Secretary for Culture of Mexico City, and he has a recognized career as a journalist and cultural promoter, as well as a vast experience in cultural public policies and Human Rights.

He has been awarded the National Journalism Award of the 'Club de Periodistas' (2015 and 2017), as well as the José Pagés Llergo Journalism Award (2016). He was a Federal Deputy in the LX legislature (2006-2009), in which he served as Secretary and later President of the Commission for Culture. As a parliamentarian, he has been the promoter of the Law on Cultural Rights for the Inhabitants and Visitors of Mexico City. In the Mexican Federal bodies he promoted the recognition of Cultural Rights in article 4 of the Federal Constitution (2009).

Founder of the 'Movimiento Pro Dignificación de la Colonia Roma'; founder of 'República Laica A.C.' and member of the 'Observatorio Mexicano de Cultura y Transparencia'. He was granted a Doctorate Honoris Causa by the Mexican Doctoral Council with honors in Social Sciences and Humanities (2018).

José Alfonso Suárez del Real y Aguilera est l'actuel Secrétaire à la culture de la Ville de Mexico et a une carrière reconnue de journaliste et de promoteur culturel, ainsi qu'une vaste expérience des les domaines des politiques publiques culturelles et des Droits de l'Homme.

Il a reçu le Prix national de journalisme du Club des journalistes (2015 et 2017) ainsi que le Prix de journalisme José Pagés Llergo (2016). Il a également été Député Fédéral au sein de la législature LX (2006-2009), où il a été Secrétaire puis Président de la Commission pour la culture. En tant que parlementaire, il a été le promoteur de la loi sur les Droits Culturels des habitants et des visiteurs de la Ville de Mexico. Au sein de la Députation fédérale, il a promu la reconnaissance des droits culturels dans l'article 4 de la Constitution fédérale (2009).

Il est le fondateur du Movimiento Pro Dignificación de la Colonia Roma ; le fondateur de República Laica A.C., et membre de l'Observatorio Mexicano de Cultura y Transparencia. Il est également Doctorat Honoris Causa du Conseil doctoral mexicain, et décoré en sciences sociales et humaines (2018).



4th INTERNATIONAL AWARD

UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG
United Cities
and Local Governments



culture 21
UCLG Committee

José Alfonso Suárez del Real y Aguilera es el actual Secretario de Cultura de la Ciudad de México. Cuenta con una reconocida trayectoria como periodista y promotor cultural, además de una vasta experiencia en materia de políticas públicas culturales y derechos humanos.

Ha sido reconocido con el Premio Nacional de Periodismo del Club de Periodistas (2015 y 2017), y el Premio de Periodismo José Pagés Llergo (2016). Fue Diputado Federal en la LX legislatura (2006-2009), en la cual se desempeñó como Secretario y posteriormente Presidente de la Comisión de Cultura. Como parlamentario ha sido promotor de la Ley de Derechos Culturales de los Habitantes y Visitantes de la Ciudad de México. En la Diputación Federal impulsó el reconocimiento de los derechos culturales en el artículo 4º de la Constitución Federal (2009).

Fundador del Movimiento Pro Dignificación de la Colonia Roma; fundador de República Laica A.C. e integrante del Observatorio Mexicano de Cultura y Transparencia. Doctorado Honoris Causa por parte del Consejo Doctoral Mexicano, condecoración en Ciencias Sociales y Humanidades (2018).



JOSE ALFONSO SUÁREZ DEL REAL Y AGULERA

LOURDES ARIZPE

Dr. Lourdes Arizpe was appointed Secretary General and member of the United Nations Commission on Culture and Development at the same time that she was managing cultural projects in many countries of the world as UNESCO's Assistant Director General for Culture. As a consultant for UNESCO, she participated to the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage as well as to the Convention on the Diversity of Cultural Expressions. Elected President of the International Social Science Council (ISSC), she was Chairman of the Governing Board of the UNRISD: United Nations Centre for Social Development Studies in Geneva. She also served on the Governing Board of the Bibliotheca Alexandrina.

Dr. Arizpe holds a PhD in social anthropology from the London School of Economics, and was Director of the Institute of Anthropological Research. She also was researcher at the Regional Centre for Multi-disciplinary Research at the National Autonomous University of Mexico, as well as Secretary of the Mexican Academy of Science. She also directed the National Museum of Popular Cultures of Mexico. She has received awards and distinctions from Mexican, European and Asian universities. Among her most recent publications: "Cultura, Transacciones Internacionales y el Antropoceno" (CRIM-UNAM, M. A. Porrúa, 2019) - also published in English by Springer-MacMillan, "Renovación y futuro del patrimonio cultural inmaterial en México" (CRIM-UNAM, 2017) and "Lourdes Arizpe: a Pioneer in Mexican Anthropology" (Springer Verlag, 2014).

Dr. Lourdes Arizpe a été nommée Secrétaire Générale et membre de la Commission mondiale pour la Culture et le Développement des Nations Unies. Dans le même temps, elle dirigeait des projets culturels dans de nombreux pays à travers le monde en tant que Directrice Générale Adjointe pour la Culture de l'UNESCO. En tant que consultante à l'UNESCO, elle a participé à la Convention pour la Sauvegarde du Patrimoine Culturel Immatériel, ainsi qu'à la Convention sur la Diversité des Expressions Culturelles. Éluée présidente du Conseil International des Sciences Sociales (CISS), elle a été Présidente du Conseil d'administration de l'UNRISD, le Centre des Nations Unies pour les Études sur le Développement Social, à Genève. Elle a également siégé au Conseil d'administration de la Bibliotheca Alexandrina.

Dr. Arizpe a obtenu un doctorat en anthropologie sociale à la London School of Economics, puis a été Directrice de l'Institut de recherche anthropologique et chercheuse au Centre Régional de Recherche Pluridisciplinaire de l'Université Nationale Autonome de Mexico. Elle a également été Secrétaire de l'Académie Mexicaine des Sciences, et a dirigé le Musée National des Cultures Populaires du Mexique. Elle a reçu plusieurs Prix et Distinctions d'universités mexicaines, européennes et asiatiques. Ses publications les plus récentes sont « Cultura, Transacciones Internacionales y el Antropoceno » (CRIM-UNAM, M. A. Porrúa, 2019) - également publié en anglais par Springer-MacMillan ; « Renovación y futuro del patrimonio cultural inmaterial en México » (CRIM-UNAM, 2017) et « Lourdes Arizpe : une pionnière de l'anthropologie mexicaine » (Springer Verlag, 2014).



4th INTERNATIONAL AWARD

UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG
United Cities
and Local Governments



culture 21
UCLG Committee

La Doctora Lourdes Arizpe fue nombrada Secretaria General y miembro de la Comisión Mundial de Naciones Unidas para la Cultura y el Desarrollo al tiempo que dirigía proyectos culturales en un gran número de países del mundo como Directora General Adjunta de Cultura de la Unesco. En la Unesco participó como consultora para la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, así como para la Convención sobre la Diversidad de las Expresiones Culturales. Fue presidenta del Consejo Internacional de Ciencias Sociales (ISSC), y fue también presidenta de la Junta de Gobierno del UNRISD: Centro de Estudios sobre Desarrollo Social de Naciones Unidas en Ginebra. Participó, asimismo, en la Junta de Gobierno de la Bibliotheca Alexandrina.

La Dra. Arizpe recibió un doctorado en antropología social de la London School of Economics y posteriormente fue Directora del Instituto de Investigaciones Antropológicas e Investigadora del Centro Regional Investigaciones Multidisciplinarias de la Universidad Nacional Autónoma de México, así como Secretaria de la Academia Mexicana de la Ciencia. Dirigió, asimismo, el Museo Nacional de Culturas Populares de México. Ha sido distinguida con premios y distinciones en universidades mexicanas, europeas y asiáticas. Entre sus más recientes publicaciones cabe citar *Cultura, transacciones internacionales y el Antropoceno* (CRIM-UNAM, M. A. Porrúa, 2019) — publicado asimismo en inglés en la Editorial Springer-MacMillan — ; *Renovación y futuro del patrimonio cultural inmaterial en México* (CRIM-UNAM, 2017) y *Lourdes Arizpe: a Pioneer in Mexican Anthropology* (Springer Verlag, 2014).



LOURDES ARIZPE

CATHERINE CULLEN

For several decades, Catherine Cullen was in charge of creating, managing and participating in different European cultural projects based on her experience of different cultures and artistic activities. After several years in publishing, editing and journalism, she became editor-in-chief of LIBER, the first European cultural supplement with a print-run of one million in five languages jointly issued by Le Monde, El País, Frankfurter Allgemeine Zeitung, The Times Literary Supplement and l'Indice under the chairmanship of the French sociologist Pierre Bourdieu. She was also advisor to the French Presidency for the implementation of the Académie Universelle des Cultures.

From 2001-2014, Catherine Cullen was Deputy Mayor for Culture for the City of Lille, France. In this capacity, she was responsible for the cultural policy of Lille, and for Lille 2004, European Capital of Culture. In 2008, she also became Councilor in charge of Culture at the Métropole Européenne de Lille (MEL) and Chair of the Culture Committee of the Lille Eurométropole.

From 2012 to 2015, she was Chair of the Culture Committee of United Cities and Local Governments (UCLG) and is presently its Special Advisor on Culture in Sustainable Cities. She is also an independent international consultant in culture and sustainable development, a subject she writes about and teaches at the Political Science Institute in Lille. In 2016, she joined the UNESCO Panel of Experts for the International Fund for Cultural Diversity (IFCD). She is also currently a member of the board of Galway 2020 European Capital of Culture and a member of the Multi-Actor Advisory Board of the European H2020 ROCK programme (Regeneration and Optimisation of Cultural Heritage and Knowledge Cities).

Pendant plusieurs décennies, Catherine Cullen a été en charge de créer, gérer et participer à différents projets culturels fondés sur sa propre expérience de cultures et activités artistiques diverses et variées. Après plusieurs années dans le milieu de l'édition et du journalisme, elle est devenue l'éditrice en chef de LIBER, le premier supplément à l'échelle européenne publié en 5 langues différentes et à plus d'un million de tirages, conjointement émis par Le Monde, El País, Frankfurter Allgemeine Zeitung, The Times Literary Supplement and l'Indice sous la direction du sociologue français Pierre Bourdieu. Elle a également été conseillère de la Présidence française sur la mise en œuvre de l'Académie Universelle des Cultures.

Entre 2001 et 2014, Catherine Cullen était Adjointe du Maire à la Culture de la Ville de Lille, en France. Dans ce cadre, elle a été responsable de la politique culturelle de Lille, et de Lille 2004, Capitale Européenne de la Culture. En 2008, elle est également devenue Conseillère en charge de la Culture de la Métropole Européenne de Lille (MEL), et présidente de la Commission culture de l'Eurométropole de Lille.

Entre 2012 et 2015, elle a été la présidente de la Commission culture de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU) et y officie désormais en tant que Conseillère Spéciale sur la Culture et les Villes Durables. Elle est également consultante indépendante internationale sur la culture et le développement durable, une thématique sur laquelle elle écrit et enseigne au sein de l'Institut de Sciences Politiques de Lille. En 2016, elle a rejoint le Panel d'Experts de l'UNESCO sur le Fond International pour la Diversité Culturelle (IFCD). Elle est également actuellement membre du conseil d'administration de Galway 2020 Capitale Européenne de la Culture, et membre du comité consultatif multi-acteurs du programme européen H2020 ROCK « Régénération et optimisation du Patrimoine Culturel et des Villes de Connaissance » (Regeneration and Optimisation of Cultural Heritage and Knowledge Cities).



4th INTERNATIONAL AWARD

UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG
United Cities
and Local Governments



culture 21
UCLG Committee

Durante varias décadas, Catherine Cullen creó, gestionó y participó en varios proyectos culturales europeos, a partir de su conocimiento de distintas culturas y actividades culturales. Tras unos años dedicados al sector editorial y el periodismo, fue directora de LIBER, el primer suplemento cultural europeo, con una tirada de un millón de ejemplares en cinco lenguas, y publicado simultáneamente por Le Monde, El País, Frankfurter Allgemeine Zeitung, The Times Literary Supplement y L'Indice, bajo la presidencia del sociólogo francés Pierre Bourdieu. También asesoró a la Presidencia de Francia en relación con la puesta en marcha de la Académie Universelle des Cultures.

Entre 2001 y 2014, Catherine Cullen fue Concejal de Cultura de la ciudad de Lille, en Francia. En este cargo fue responsable de las políticas culturales de Lille y de Lille 2004, Capital Europea de la Cultura. En 2008 también asumió la concejalía de Cultura de la Métropole Européenne de Lille (MEL) y la presidencia de la Comisión de Cultura de Lille Eurométropole.

Entre 2012 y 2015 presidió la Comisión de Cultura de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU), de la que actualmente es Asesora Especial sobre la Cultura en las Ciudades Sostenibles. También trabaja como consultora internacional independiente sobre cultura y desarrollo sostenible, temática que también aborda en textos y en sus clases en el Instituto de Ciencias Políticas de Lille. En 2016 se incorporó al Panel de Expertos de la UNESCO para el Fondo Internacional de la Diversidad Cultural (FIDC). En la actualidad es, asimismo, miembro del patronato de Galway 2020 Capital Europea de la Cultura y del Comité Asesor Multi-actor del programa europeo H2020 ROCK Regeneración y optimización del patrimonio cultural y las ciudades del conocimiento (Regeneration and Optimisation of Cultural Heritage and Knowledge Cities).



CATHERINE CULLEN

LUPWISHI MBUYAMBA

Ethnomusicologist, educated in philology and philosophy, researcher and scholar, Lupwishi Mbuyamba, has been early in charge taking the leadership of several public and professional responsibilities in his country, the Democratic Republic of Congo, in Africa and in international organizations in particular, in the Music Regional and International Organizations; successively, the International Music Council, the International Society of Music Education, the International Federation for Choral Music and the African Music Council.

As a cultural administrator, he has been the Director of the National Institute of Arts and Chief of the UNDP/UNESCO Project for the designing and the launching of the International Center of Bantu Civilizations in Gabon, before taking the responsibilities at UNESCO as Regional Cultural Adviser for Africa and UNESCO Representative in Southern Africa.

He has been invited as a Guest Lecturer in several Universities and Higher Education Institutions such as the University of Ibadan in Nigeria, the Regional Center for Cultural Action in Lomé, Togo, in addition to the participation in numerous International Conferences and Seminars as Keynote Speaker, for example in Berlin (International Institute for Comparative Music). Lupwishi Mbuyamba is an author of a very significant number of scientific publications on culture, art and music including books and music compositions. He has been recognized by local and national governments and bodies around the world and by specialized Institutions and Organizations like the International Music Council, the International Society for Music Education, the Pan African Art Music Education and the International Center for Bantu Civilizations.

Currently, he is the Executive Director of the Observatory of Cultural Policies in Africa and President of the African Music Council.

Ethnomusicologue, doté d'une formation en philologie et en philosophie, chercheur et universitaire, Lupwishi Mbuyamba a très tôt pris en charge plusieurs responsabilités publiques et professionnelles dans son pays, la République Démocratique du Congo, en Afrique, ainsi que dans plusieurs organisations internationales en particulier, dans des organisations régionales et internationales liée au secteur de la musique, successivement le Conseil International de la Musique, la Société Internationale d'Éducation Musicale, la Fédération Internationale pour la Musique Chorale et le Conseil Africain de la Musique.

En tant qu'administrateur culturel, il a été directeur de l'Institut National des Arts, chef du projet PNUD/UNESCO pour la conception et le lancement du Centre International des Civilisations Bantoues au Gabon, avant de prendre des responsabilités à l'UNESCO en tant que conseiller culturel régional pour l'Afrique et représentant de l'UNESCO en Afrique australe.

Il a été invité comme conférencier dans plusieurs universités et établissements d'enseignement supérieur tels que l'Université d'Ibadan au Nigeria et le Centre Régional d'Action Culturelle de Lomé au Togo, en plus de sa participation à de nombreuses conférences et séminaires internationaux en tant qu'orateur principal, par exemple à Berlin (Institut international de musique comparée). Lupwishi Mbuyamba est l'auteur d'un nombre très important de publications scientifiques sur la culture, l'art et la musique, y compris des livres et des compositions musicales. Il a été reconnu par des gouvernements et des organismes locaux et nationaux dans le monde entier et par des institutions et organisations spécialisées comme le Conseil international de la musique, la Société internationale pour l'éducation musicale, le Pan African Art Music Education et le Centre international des civilisations bantoues.

Actuellement, il est Directeur Exécutif de l'Observatoire des Politiques Culturelles en Afrique et président du Conseil Africain de la Musique.



4th INTERNATIONAL AWARD

UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG
United Cities
and Local Governments



culture 21
UCLG Committee

Etnomusicólogo y con formación en filología y filosofía, el investigador y académico Lupwishi Mbuyamba asumió muy pronto la dirección de varios cargos públicos y profesionales en su país, la República Democrática del Congo, en África, así como en varias organizaciones internacionales en particular, en organizaciones regionales e internacionales vinculadas al sector de la música; sucesivamente, el Consejo Internacional de la Música, la Sociedad Internacional de Educación Musical, la Federación Internacional de Música Coral y el Consejo Africano de la Música.

En calidad de gestor cultural, ha sido Director del Instituto Nacional de Artes y Jefe del Proyecto PNUD/UNESCO para el diseño y la puesta en marcha del Centro Internacional de Civilizaciones Bantú en Gabón, antes de asumir responsabilidades en la UNESCO como Asesor Cultural Regional para África y Representante de la UNESCO en el África Meridional.

Ha sido como profesor invitado en varias universidades, como la Universidad de Ibadan en Nigeria, el Centro Regional de Acción Cultural de Lomé (Togo), además de participar en numerosas conferencias y seminarios internacionales como orador principal, por ejemplo, en Berlín (Instituto Internacional de Música Comparada). Lupwishi Mbuyamba es autor de un número muy importante de publicaciones científicas sobre cultura, arte y música, incluidos libros y composiciones musicales. Ha sido reconocido por gobiernos y organizaciones locales y nacionales de todo el mundo, y por instituciones y organizaciones especializadas como el Consejo Internacional de la Música, la Sociedad Internacional para la Educación Musical, la Sociedad Panafricana sobre la Educación en las Artes Musicales y el Centro Internacional de Civilizaciones Bantú.

Actualmente, es el Director Ejecutivo del Observatorio de Políticas Culturales en África y Presidente del Consejo Africano de la Música.



LUPWISHI MBUYAMBA

AYŞEGÜL SABUKTAY

Ayşegül Sabuktay is the director of the Izmir Mediterranean Academy, which is a unique organization founded by Izmir Metropolitan Municipality in 2011 as a think tank and a democratic cultural platform. The Academy has become a centre of production and distribution of knowledge with seminars, conferences, publications, design workshops and exhibitions. The Academy has also coordinated the UCLG Culture Committee's Programme of Pilot Cities in Izmir; Sabuktay was responsible for the process and she prepared Izmir's bid for the UCLG Culture Summit 2021. Ayşegül Sabuktay was also the editor of Meltem - the journal of the Izmir Mediterranean Academy.

Born in Istanbul, Ayşegül Sabuktay completed her undergraduate education at the City and Regional Planning Department of the Middle East Technical University, subsequently undertaking her masters and doctoral degrees in Political Science at the same university.

Sabuktay worked as an assistant in the center of research and education of local governments of the Public Administration Institute for Turkey and the Middle East in Ankara, teaching in the same institute as an assistant professor. She also having lectured at the Ege University. Since 2018, she holds the title of associate professor. As well as two books and a number of book chapters, she also has had many articles published in various journals.

Ayşegül Sabuktay est la directrice de l'Académie Méditerranéenne d'Izmir, une organisation unique fondée par la Municipalité Métropolitaine d'Izmir en 2011, comme groupe de réflexion et plateforme culturelle démocratique. L'Académie est devenue un centre de production et de distribution de connaissances avec des séminaires, des conférences, des publications, des ateliers de design et des expositions. L'Académie a également coordonné le programme des villes pilotes de la Commission Culture de CGLU à Izmir. Sabuktay était responsable du processus et elle a préparé la candidature d'Izmir pour le Sommet Culture 2021 de CGLU. Ayşegül Sabuktay a également été la rédactrice en chef de Meltem - le journal de l'Académie méditerranéenne d'Izmir.

Née à Istanbul, Ayşegül Sabuktay a réalisé ses études au Département d'Aménagement Urbain et Régional de l'Université Technique du Moyen-Orient, puis a entrepris une maîtrise et un doctorat en sciences politiques au sein de la même université.

Sabuktay a travaillé comme assistante au centre de recherche universitaire des collectivités locales de l'Institut d'Administration Publique pour la Turquie et le Moyen-Orient à Ankara, où elle a enseigné en tant que professeure adjointe. Elle a également enseigné à l'université de l'Égée. Depuis 2018, elle détient le titre de professeur associé. Outre deux livres et plusieurs chapitres de livres, elle a également fait publier de nombreux articles dans diverses revues.



4th INTERNATIONAL AWARD

UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO



UCLG
United Cities
and Local Governments



culture 21
UCLG Committee

Ayşegül Sabuktay es la directora de la Academia Mediterránea de Izmir, una organización única fundada por la Municipalidad Metropolitana de Izmir en 2011 como un grupo de reflexión y plataforma cultural democrática. La Academia se ha convertido en un centro de producción y distribución de conocimientos, con seminarios, conferencias, publicaciones, talleres de diseño y exposiciones. La Academia también ha coordinado el Programa de Ciudades Piloto de la Comisión de Cultura de CGLU en Izmir; Sabuktay fue responsable del proceso y preparó la candidatura de Izmir para la Cumbre de Cultura de CGLU 2021. Ayşegül Sabuktay también ha sido la editora de Meltem - la revista de la Academia Mediterránea de Izmir.

Nacida en Estambul, Ayşegül Sabuktay completó su educación universitaria en el Departamento de Planificación Urbana y Regional de la Universidad Técnica de Oriente Medio, y posteriormente realizó su maestría y doctorado en Ciencias Políticas en la misma universidad.

Sabuktay trabajó como asistente en el centro de investigación y educación de los gobiernos locales del Instituto de Administración Pública para Turquía y el Medio Oriente de Ankara, enseñando en el mismo instituto como profesora asistente. También ha dado conferencias en la Universidad del Egeo. Desde 2018, tiene el título de profesora adjunta de esta universidad. Además de dos libros y varios capítulos de libros, también ha publicado muchos artículos en varias revistas.



AYŞEGÜL SABUKTAY



www.award.agenda21culture.net
www.prix.agenda21culture.net
www.premio.agenda21culture.net